



APRUEBA CONVENIO PROGRAMA DE EXTENSION

DECRETO (E) N° 1417

CHILLÁN VIEJO, 20 ABR 2017

VISTOS:

Las facultades que confiere la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades refundida con todos sus textos modificatorios, Ley N° 19.543 del 24.12.97 Regula el Traspaso de Servicios Municipales entre las Municipalidades de la Comuna, Ley 20.370 que fija texto refundido coordinado y sistematizado de la Ley General de la Educación.

CONSIDERANDO:

1.- Ord. N° 006/2017 de fecha 04 de abril del 2017, envía copia del convenio suscrito entre Municipio y COALIVI firmado.

2.- Convenio entre COALIVI e Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo, sobre "Proyecto de Educación de niños y jóvenes con Discapacidad Visual", en el marco del Programa de Extensión.

DECRETO:

1.- **APRUEBASE**, convenio entre COALIVI e Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo, sobre "Proyecto de Educación de niños y jóvenes con Discapacidad Visual", en el marco del Programa de Extensión.

2.- **IMPUTESE**, los gastos del presente decreto al Presupuesto de Educación Municipal vigente del Área de Subvención PIE en la cuenta 2211 Servicios Técnicos y Profesionales.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.



HUGO HENRIQUEZ HENRIQUEZ
SECRETARIO MUNICIPAL



FELIPE AYLWIN LAGOS
ALCALDE

FAL / UAV / HHH / OES / MY / RMR / eol

DISTRIBUCION: Secretario Municipal, Educación, Carpeta, Finanzas DAEM.



ORD.: 006/2017
ANT.: Convenio COALIVI 2017
MAT.: Envía convenio firmado.



CONCEPCIÓN, Abril 4 de 2017.-

**DE: SR. DIRECTOR CENTRO DE RECURSOS EDUCATIVOS
CORPORACIÓN DE AYUDA AL LIMITADO VISUAL, COALIVI - CONCEPCIÓN
A : SR. DIRECTOR DEPTO. EDUCACIÓN MUNICIPAL – CHILLÁN VIEJO**

Junto con saludarle, cordialmente, tengo a bien remitir a Ud. copia de convenio suscrito entre ese Municipio y COALIVI, debidamente firmado por nuestro Representante Legal.

Por lo anterior y dado que se han cumplido todos los requisitos, solicito puedan subir al Portal de Chile Compras a nombre de COALIVI, Rut 70.829.000-9, Orden de Compra para poder emitir la factura correspondiente, por el monto de \$320.000.- (Trescientos veinte mil pesos).- Exento de IVA.

Agradeciendo vuestra atención y gestión, saluda Atte. a Ud.,



PATRICIO PARADA CEBALLOS
DIRECTOR CERTE COALIVI

07 ABR 2017

CONVENIO

PROGRAMA DE EXTENSIÓN

En la Comuna de Chillán Viejo a 14 de Marzo de 2017 entre la Municipalidad de Chillán Viejo, Rut 69.266.500-7, representado por su Alcalde, **señor Felipe Aylwin Lagos C. I. N° 8.048.464-K**, ambos domiciliados para estos efectos en calle Serrano N° 300 de esta ciudad, en adelante "**la Municipalidad**"; y la Corporación de Ayuda al Limitado Visual, Rut 70.829.000-9, representada por su Presidente, **señor LUIS RICARDO FURET CÁRCAMO, C.I. N°7.649.983-7**, en adelante "**COALIVI**", ambos domiciliados para estos efectos en calle Las Heras N°706, de la ciudad de Concepción, se ha convenido lo siguiente:

PRIMERO: Por el presente instrumento la **Municipalidad de Chillán Viejo**, se compromete a ejecutar un Proyecto de Educación de niños y jóvenes con Discapacidad Visual, mediante la modalidad de Sala de Recursos, destinado a desarrollar el máximo de las potencialidades de este importante colectivo. Al mismo tiempo **COALIVI**, a través de su **Centro de Recursos Educativos UNILIVI**, y específicamente del Programa de Extensión, se compromete a prestar asesoría pedagógica a dicho Proyecto Educativo.

SEGUNDO: Para los efectos anteriores, la **Municipalidad de Chillán Viejo** se compromete a **partir de la fecha de firma de este Convenio**, a:

1. Brindar atención especializada a niños y jóvenes con discapacidad visual, que cursen estudios regulares en la Comuna, particularmente en colegios municipales que ejecutan programa de integración educativa conforme a la normativa vigente.
2. Contratar y/o mantener al menos un Profesor (a) Especialista en Educación Diferencial con una carga horaria, acorde al número de alumnos a atender y a las necesidades específicas de éstos, en los establecimientos respectivos.
3. Proporcionar un lugar físico adecuado para el desarrollo de las actividades que requiera el Proyecto.

4. Implementar con mobiliario, equipamiento e implementación suficiente el lugar proporcionado, de acuerdo a los requerimientos de él o los alumnos con discapacidad visual.

5. Otorgar los recursos económicos y facilidades necesarias para que el o los Profesores Especialistas, encargados, de la Sala de Recursos y/o Módulo de Atención, asistan a la sede de COALIVI a Cursos de perfeccionamiento, encuentros u otras actividades que se estime conveniente para el mejor trabajo con las personas con discapacidad visual, a su cargo.

TERCERO: COALIVI se compromete a entregar las siguientes prestaciones:

1. Proporcionar material *didáctico específico básico y acciones técnico-pedagógicas para la educación de los niños y/o jóvenes* integrados al Programa, de acuerdo a las necesidades individuales del alumno. Dicha entrega contempla lo siguiente:

a. **Material que COALIVI entregará a cada alumno** por una sola vez, como un aporte para su educación, el cual consiste, en:

- En caso de estudiantes con *ceguera*: un kit con regleta, punzón, ábaco, útiles para dibujo, geometría y medición, (Bolso de Integración).
- Libros y revista Braille, según disponibilidad. (Procedentes del MINEDUC u organismos internacionales)

b. **Acciones para los alumnos:**

- Participación en un *Taller de Psicología*, a desarrollarse en COALIVI y cuya temática es elaborada por profesionales de esta Institución.

La Municipalidad deberá costear su traslado, estadía y alimentación.

- Se entregará la orientación necesaria para la presentación de Solicitudes de ayudas técnicas a SENADIS, según requerimientos.
- *Copia de libros digitalizados*, según disponibilidad, trayendo unidad para grabar.

c. **Materiales e insumos para el Programa**, de acuerdo al siguiente detalle:

- Máquina Perkins, en el caso de existir alumnos con *ceguera*. (con la figura de comodato, es decir, que en el caso de darse por terminado el Convenio, dicha Máquina debe ser devuelta a COALIVI. La mantención y reparación de ésta, es de cargo de la Municipalidad, quien se compromete a devolver estos artículos funcionando y en igual estado al momento de la entrega.

- Textos de estudios en sistema braille o macrotipo, según disponibilidad.

2. **Entrega de apoyo técnico permanente al o los Docentes/Especialistas del Programa** convenido con esa **Municipalidad**, las que se darán en las siguientes instancias:

- a. Participación del o los Docentes convenidos, en **Reuniones técnicas mensuales** en COALIVI, a desarrollarse entre Marzo y Diciembre del año calendario, donde la Municipalidad debe responsabilizarse de los traslados y viáticos correspondientes.
- b. Una **Visita de asesoría técnica en terreno**, por parte de un profesional de COALIVI al lugar físico donde se ejecuta el Programa, según necesidad.
- c. Una **Pasantía para el Docente** del programa convenido, de un máximo de 2 días, organizada por COALIVI, donde la Municipalidad debe responsabilizarse de los traslados, estadía y viáticos correspondientes, según evaluación de COALIVI.
- d. Participación en **otras actividades técnicas y/o de capacitación** organizadas por COALIVI en conjunto con entidades colaboradoras, que pudiesen tener o no un costo extra para participar en ellas y donde la Municipalidad debe responsabilizarse de los traslados, estadía y viáticos correspondientes.

CUARTO: COALIVI ofrece coordinar atención oftalmológica en su Centro de Salud Visual, costeadas, por la municipalidad o interesado, según corresponda. Además de los servicios y elementos considerados en anexo N°1.

1. Entregar servicios del **Programa de Baja Visión** para los alumnos que lo requieran, el cual consistirá en evaluación de funcionalidad visual y entrenamiento de ayudas ópticas y no ópticas, pagando **la Municipalidad** dicha atención a COALIVI, según valores preferentes establecidos en Anexo 1, ítem II.
2. COALIVI, a través de su **Programa Social**, podrá evaluar sin costo agregado, y solo eventualmente, necesidades socioeconómicas de los alumnos, con el propósito de asistir y apoyar la consecución de materiales educativos específicos.
3. Propiciar la **Atención psicológica** del o los alumnos del Programa convenido, que lo requieran, pagando **la Municipalidad** dicha atención y sesiones que correspondan directamente en COALIVI, según valores establecidos en Anexo 1, ítem II.

QUINTO: Por su parte, en el marco de este convenio **la Municipalidad** se compromete a pagar a **COALIVI:**

a.- Un aporte anual de **\$320.000.-** (trescientos veinte mil pesos) por un grupo humano de un Docente y máximo dos estudiantes participantes del programa de integración, valor que se aumenta según tabla en Anexo 1, apartado I. Dicho valor será reajustado automáticamente una vez al año.

b.- Las partes acuerdan que este año el presente convenio regirá para un total de 01 docentes y 01 jóvenes con N.E.E.; de modo que la **suma total** a pagar por la Municipalidad a COALIVI asciende a **\$320.000.-**

c.- **La Municipalidad** se compromete a aumentar este valor antes mencionado, por cada profesor y alumnos que se incorporen al programa durante el año, de acuerdo a las especificaciones de Anexo 1, apartado I.

SEXTO: **La Municipalidad** pagará a **COALIVI** la cantidad antes mencionada a más tardar, 30 días corridos después de firmado el Convenio. El Municipio avisará la realización del pago comprometido y enviará, oportunamente, vía mail a patricio.parada@coalivi.cl cc.. a nely.arias@coalivi.cl el Comprobante de Depósito Bancario, a nombre de COALIVI, en Banco CorpBanca, Cuenta Cte. N°23184154.

COALIVI, respaldará el pago comprometido por la Municipalidad, a través de la emisión de una Factura exenta.

SEPTIMO: En caso de no pago del valor convenido en forma oportuna por parte de la Municipalidad, COALIVI podrá poner término al contrato, sin necesidad de juicio, comunicándolo por escrito a la Municipalidad. En tal caso **la Municipalidad** deberá devolver de inmediato a COALIVI los materiales que le fueran entregados en comodato, en igual estado que al momento de su entrega.

OCTAVO: El presente Convenio rige desde el 1 de marzo de 2017 hasta el 28 febrero de 2018. Si alguna de las partes manifestara su interés de ponerle término, antes de este periodo, deberá hacerlo mediante carta certificada con un mínimo de 30 días de anticipación, sin mediar indemnización de ninguna especie ni la devolución de los fondos aportados.

NOVENO: Cualquier dificultad o diferencia que pueda surgir entre las partes con ocasión de la aplicación de este Convenio, será resuelta por el Director del DAEM correspondiente y el Director de la Escuela de COALIVI.


DECIMO: Para efectos legales, de este Convenio, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Concepción.

El presente Convenio es firmado en tres ejemplares, quedando uno para la Municipalidad y dos para COALIVI.

COALIVI
Corporación de Ayuda
al Limitado Visual



LUIS RICARDO FURET CÁRCAMO
Representante Legal COALIVI



FELIPE AYLWIN LAGOS
Representante Legal
Municipalidad Chillán Viejo

Handwritten initials

Handwritten initials

CORPORACION DE AYUDA AL LIMITADO VISUAL
PROGRAMA DE EXTENSION

ANEXO N° 1

I.- INDICACIONES:

1.- Por cada otro Docente incorporado al Programa convenido, en el mismo año, el valor anterior subirá en \$85.000 anuales.

2.- Por cada nuevo alumno incorporado al Programa convenido, en el mismo año, se agregará un total de \$45.000 anuales.

II.- VALORES MATERIALES Y ACCIONES.

ACCIONES	CANTIDAD	VALOR A CONVENIOS
Evaluación Oftalmológica	1	\$17.000 (menores 18 años) \$17.000 (mayores de 18 años) Fonasa, tramo A
Evaluación Baja Visión (Inducción, Evaluación Funcional de las características visuales del paciente. Determinación de ayudas ópticas y entrenamiento de ellas).	1	\$40.000
Atención Psicológica	1	\$25.000

Concepción, Marzo 2017.-

